

NO. 449
平成13年(2001)
12/1(土)



小笠原 -OGASAWARA-

村民だより

編集・発行 小笠原村総務課

〒100-2101

東京都小笠原村父島字西町

TEL04998(2)3111

FAX04998(2)3222

住民基本台帳登録者数 (11/1)

2406人

父島 母島

人口 1956人 450人

世帯 1099

短期滞在者 19人

10月気象状況(父島)

最高気温 30.5°C

最低気温 21.2°C

平均気温 26.0°C

平均湿度 85%

月降水量 46.5mm

ダム貯水量

11/26現在

父島 100/100

母島 94/100

ホームページアドレス

<http://www.vill.ogasawara.tokyo.jp>

小笠原の花・木・鳥・魚

花 ムニンヒメツバキ 鳥 ハハジマメグロ

木 タコノキ 魚 アオムロ

平成14年成人式のお知らせ

平成14年成人式を左記のとおり行います。

対象となる方で12月7日(金)までに案内

状が届いていない方は、ご連絡ください。

【日時】1月2日(水)午前10時より

【場所】《父島》地域福祉センター多目的ホール

《母島》母島村民会館体育室

【対象者】

1、小笠原村に住民登録している昭和56

年4月2日～昭和57年4月1日生まれ

の方

2、小笠原村出身者で現在小笠原村に住

民登録していないが、親が小笠原村に

住んでいる方

に該当し、参加を希望される方は、事前

に教育委員会までご連絡ください。

●問合せ先

教育委員会 Tel2-3117

親医療証をお持ちの方へ

1月1日は親医療証の更新日です。

新たに申請される方や、更新日の前日までに新しい受給者証が届かない方はお問合せください。

受診の際には、新しい受給者証と被保険者証を必ず窓口に提出してください。

【一部負担金の額】

《一部・食》の表示のある受給者証を

お持ちの方へ

（通院の場合）
1割負担（月3,000円まで）または
1日800円（月4回まで）

※ 小笠原村診療所及び母島診療所では、
1日800円の定額負担

（入院の場合）
1割負担（月37,200円まで）
食事代として1日780円

●問合せ先

教育委員会 Tel2-3117

村営バス12月1日～3月31日の運行ダイヤ

村営バスは、平成14年3月31日の終発まで、これまで通りのダイヤで運行します。

運行時刻表が必要な方は、村営バス営業所で配布していますのでご利用ください。

【年末年始臨時運行ダイヤ】

村営バスでは、12月29日～平成14年1月3日の6日間について、下記の臨時ダイヤで運行します。

月 日	扇浦線	循環線
12/29(土)	休日ダイヤ	
30(日)		
31(月)	臨時ダイヤ (20分～30分に1本)	休日ダイヤ
1(火)		
2(水)		
3(木)	平日ダイヤ	平日ダイヤ
4(金)		
5(土)	休日ダイヤ	休日ダイヤ
6(日)		
7(月)～	平常どおり	平常どおり

12月31日～1月2日の3日間、扇浦線は診療所、小中学校方面を経由しません。

（診療所・小学校方面は、循環線へお乗り継ぎください。）

●問合せ先

村営バス営業所 Tel2-3988
企画財政課 Tel2-3112

《食》の表示のある受給者証をお持ちの方

（通院の場合）一部負担はありません

（入院の場合）食事代として1日780円

※ 老人保健法が改正されると一部負担金の額が変更になります。

【有効期間】

平成14年1月1日～12月31日

●問合せ先 村民課住民係 Tel2-3113

パスポート出張交付

11月の出張申請により受け付けたパスポートの出張交付は、下記の日程で行われます。

【日時】12月6日(木)

【場所】村役場2階B会議室

【日時】12月7日(金)午後2時～6時
【場所】母島支所2階会議室

（旅券課から郵送されたもの）

1枚
（交付に必要なもの）
1、官製はがき
（郵便局で購入してください。）

2、収入印紙
（郵便局で購入してください。）
10年旅券 13,000円
5年旅券 3,000円
子供旅券 8,000円
3、現金（手数料）
2,000円
※ 前記の日に受け取りが出来なかつた場合は、東京（内地）での交付になりますのでご注意ください。

●問合せ先 村民課住民係 Tel2-3113
10年旅券 3,000円
5年旅券 8,000円
子供旅券 3,000円
現金（手数料） 2,000円
※ 前記の日に受け取りが出来なかつた場合は、東京（内地）での交付になりますのでご注意ください。

國民年金

【20歳になつたら加入手続きを】

日本に住所のある20歳以上60歳未満の人は、厚生年金保険や共済組合に入れている人を除いて、国民年金に加入することが義務付けられています。

学生の皆さんも国民年金に加入し、保険料を納める必要がありますが、収入がなくて納めるのが困難な場合には、届出により納付が猶予される「学生納付特例制度」があります。

国民年金の加入手続が遅れると、思わず病気やケガで障害者になつたときに障害基礎年金が受けられなくなったり、将来の老齢基礎年金の額が少なくなることがあります。20歳になつたら早めに手続きをしてください。

【保険料は期限内に】

国民年金の保険料は、翌月末までに納めなければなりませんことになっています。

保険料を納めないと、将来老齢基礎年金が受けられなくなったり、金額が少なくなります。また、障害基礎年金や遺族基礎年金は、保険料の滞納があると受けられないこともあります。保険料は、必ず期限内に納めるようにしましょう。

村民課住民係 Tel 2-3113

国 民 健 康 保 险

【高額療養費】

同じ人が、同じ月内に、同じ医療機関で限度額を超えて一部負担金を支払ったときは、申請によりその超えた額が支給されます。

なお、収入（各種控除後の年間所得額）によって、限度額が変わります。

限 度 額		一般
上位所得者	住民税非課税世帯	63,600円 （医療費が318,000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算）
		121,800円 （医療費が609,000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算）

《高額療養費の計算のしかた》

1、月の1日から末日までの1ヶ月（暦月）ごとに計算。

2、同じ医療機関でも、入院と外来、医科と歯科は別々に計算。ただし、入院時に他の科で診療を受けたときは、歯科以外は合算。

3、院外処方で調剤を受けたときは、一部負担金に合算。

4、入院時の食事代や差額ベット代などは対象外。

《こんな場合にも支給されます。》

- 1、世帯合算
- 2、ひとつの世帯で、同じ月内に一部負担金を30,000円以上（住民税非課税世帯は21,000円以上）支払った場合が2回以上あつたとき、それらの額を合算して、限度額を超えた額が支給されます。
- 3、多数該当
- 4、ひとつの世帯で、12ヶ月以内に4回以上の高額療養費の支給を受けるとき、4回目以降は、次の金額を超えた分が支給されます。

所得税の年末調整

年末調整は、大部分の給与所得者（働いて給与をもらっている人）にとって、所得税（国税）や住民税（村・都民税）の申告に代わる大切な手続きです。正しい年末調整事務を行つていただくため、皆様のご理解とご協力をお願いします。

【給与をもらっている方（給与所得者）】

年末調整とは、扶養親族の有無、個人で支払った保険料などを計算し、あなたの1年間の税額を算出し、過不足額を調整する手続きのことです。扶養親族や保険料などを、勤務先へ正しく申告してください。

結婚や出産などにより扶養親族数の変更があつたり、扶養親族の収入に増減があつた場合は、変更の申告を忘れないようお願いします。

【年末調整を受けない方へ】

勤務先へ「扶養控除申告書」を提出しない方は、年末調整の対象者になりません。アルバイトやパートの方、年の途中で退職された方など、年末調整を受けない方は、自分自身で税の申告をすることになります。

申告をされる方は、源泉徴収票（給与の支払額証明書）や、控除額の計算に必要な書類（保険料の支払証明書や医療費の領収書等）の保管をお願いします。

確定申告については、村民だより1月号でお知らせします。

【申告期間】
平成 14 年 2 月 15 日～3 月 15 日

【提出先】
芝税務署（郵送可）または総務課税務係
係・母島支所庶務係

会社や個人などで、給与・賃金を支払っている方（源泉徴収義務者）は、年末調整を行う義務があります。芝税務署による説明会を次のとおり開催しますので、対象者

の方はぜひご出席ください。
《父島》〈日時〉12月3日(月)・4日(火)
午前9時30分～正午

【場所】地域福祉センター(ワイズ)
2階会議室

※ 3日・4日のいずれも説明内容は同じですので、ご都合の良い日にご出席ください。

【母島】〈日時〉12月6日(木)
午前9時30分～正午

〈場所〉母島村民会館体育室

父島母島の各日とも、午後2時から4時30分までは、事業所得者を対象とした記帳方法と、来年から新しくなる所得税の確定申告書の書き方についての説明をします。対象者の方はぜひご出席ください。

●問合せ先 総務課税務係 Tel 2-3111
後援 小笠原村商工会
共催 芝税務署・小笠原村
小笠原地区青色申告会

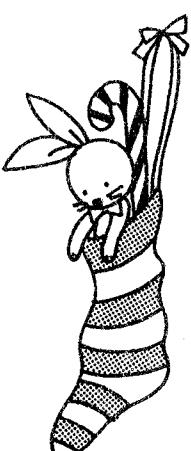
固 定 资 产 税 の 納 期

平成 13 年度固定資産税第3期の納期限は、12月25日です。お忘れのないようお願いします。

申し込まれた方は、第3期分は平成 14 年 1 月 4 日にご指定の口座より引き落としされます。

郵便局または農協からの口座引き落としを申し込まれた方は、第3期分は平成 14 年 1 月 4 日にご指定の口座より引き落としされます。

総務課税務係
出納課出納係 Tel 2-3111



母島における生ごみの試験収集

ダイオキシン類対策特別措置法により、現在運転している母島清掃工場の焼却炉は平成14年12月から使用できなくなります。それと伴い、母島から出るごみは生ごみとその他の一部のごみを除き、父島に送り処理します。つきましては、生ごみの分別、収集が円滑に行えるよう、静沢地区をモデル地区として、12月より生ごみの試験収集を開始します。なお今後モデル地区は拡大していく予定でありますので、皆様のご理解・協力をお願いします。

●問合せ先

母島支所庶務係 Tel 3-2111

第3回父島動物巡回診療

第3回父島動物巡回診療を左記のとおり行います。

飼い犬・飼いネコを適正に飼養し、むやみな繁殖を抑制すること、周囲に迷惑をかけないことは飼い主のマナーであり、責任です。この機会をぜひご利用ください。

【診療予約期間】12月3日(月)～13日(木)
【日程】12月22日(土)・23日(日)
【会場】保健所

◎ 予約されていない方は診療を受けられませんのでご注意ください。また、申込数によつては、今回の診療は受けられない場合があります。
予約期間終了後、診療日・時間を個別にご連絡します。(金額等詳細については、診療日・時間に連絡する際にご説明します。)

【注意事項】

診療にかかる費用は、すべて有料となります。(金額等詳細については、診療日・時間に連絡する際にご説明します。)

●予約受付及び問合せ先
産業観光課産業観光係

Tel 2-3114

第3回父島野ネコ対策事業

第3回父島野ネコ対策事業を左記のとおり行います。

野ネコの捕獲は、村民の皆様からボランティアを募って実施しています。

新たに捕獲をご協力いただける方は、産業観光課産業観光係までご連絡ください。貴重な小笠原の自然環境の保全と、生活環境の維持のため、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

母島では、随時事業を実施していますので、捕獲にご協力いただける方は母島支所(Tel 3-2111)までご連絡ください。

【捕獲予定期間】12月10日(月)～23日(日)
【捕獲予定地域】西町、奥村都住周辺、清瀬交差点周辺、境浦・小曲他

※ その他、希望する地域があればご連絡ください。

【手術日】12月24日(月)

●問合せ先
産業観光課産業観光係 Tel 2-3114

村長出張報告

【出張期間】10月30日(木)

・空港建設計画に対する抗議活動(都)

・航空路要望

(国会議員・国土交通省・都議会)

・テクノス・ペーライナー(超高速船)

打合せ(国土交通省・都)

・港湾整備促進大会出席

・市町村懇談会出席

・養液栽培視察(沖縄県)

・日本ハムファン感謝デー参加

(観光親善大使関連)

・島嶼町村会臨時総会出席

など

家電4品目(エアコン、テレビ、冷蔵庫、洗濯機)の島外搬出

家電リサイクル法により、使用済みの家庭用機器4品目(エアコン、テレビ、冷蔵庫、洗濯機)はリサイクルすることが義務付けられています。買い替え等で古い製品を排出される方は、新しい製品を購入するお店、または古い製品を買ったお店に引き取ってもらってください。

また、買ったお店がわからない場合などは、共勝丸により島外搬出を行っています。日程等が決まりましたら(12月中に実施予定)、ポスターや防災無線でお知らせします。

【島外搬出の方法】

- 「振込書がついた家電リサイクル券」を産業観光課産業観光係または郵便局で受け取り、必要事項を記入してください。
※ 記入事項を間違えると、船で引き取り出来ません。わからない場合は村役場で記入してください。
- 搬出日の前日までに、「振込書がついた家電リサイクル券」でリサイクル料金を郵便局にて振り込んでください。

区分	エアコン	テレビ	冷蔵庫	洗濯機
リサイクル料金(税込み)	3,675円	2,835円	4,830円	2,520円

※ 一部メーカーによっては料金が異なります。

- 搬出日当日に家電を港に持ち込んでください。その際「家電リサイクル券」が必要です。券は家電に貼らずに持ち込んでください。
- ※ 冷蔵庫や洗濯機の中にあるごみは取り除いてください。
- ※ 家電を港まで運べない方は、運搬をしてくれる業者等に頼んでください。
4. 家電を持ち込んだ際に、港で家電搬出料金をお支払ください。

区分	エアコン	テレビ	冷蔵庫	洗濯機
家電搬出料金(税込み)	3,000円	600円～5,200円	900円～5,800円以上	2,000円

- 事前の準備や出し方などでわからないことは、下記までお問合せください。

産業観光課産業観光係 Tel 2-3114 / 母島支所庶務係 Tel 3-2111

NO. 449

平成13(2001)年12月1日(土)

アイランダー出展報告

日本ハムファイターズ

ファンフェスティバル出展報告

産業観光課産業観光係

Tel 2-3114



11月18日(日)千葉県鎌ヶ谷市のファイターズターミナルで行われた、日本ハムファイターズファンフェスティバルに出展しました。小笠原村ブースではアーチャーと同

産業観光課産業観光係

Tel 2-3114



小笠原村住民健診の結果説明会

下記の日程で、医師、栄養士、保健婦による結果説明を個別に行います。ぜひご来場ください。

【父島】

《日時》 12月14日(火)	午後6時~8時
12日(水)	午前9時~11時、午後2時~8時 (午後5時~6時を除く)
15日(土)	午前9時~11時、午後2時~5時
16日(日)	午後2時~8時(午後5時~6時を除く)

《場所》 地域福祉センター(ウイズ)2階会議室

【母島】

《日時》 12月18日(火)	午後2時~8時(午後5時~6時)
19日(水)	午前9時~11時、午後2時~8時 (午後5時~6時を除く)
20日(木)	午後2時~5時

《場所》 母島診療所2階カンファレンスルーム

結果説明会にご来場できない方は、今月中に、地域福祉センター内健康福祉課(父島の方)、母島診療所2階相談室(母島の方)まで受け取りに来てください。なお、保健婦による個別相談も随時行いますので、お気軽に立ち寄りください。

●問合せ先

健康福祉課健康福祉係 父島 Tel 2-3939 母島 Tel 3-7033

11月17日(土)、18日(日)サンシャインシティ文化会館で「アイランダー2001」が開催され、12,262名の来場者がありました。小笠原村は観光パンフレット、ハカラメ等のノベルティの配布、ハーブティー(レモングラス)の試飲を行いました。

また、17日の午後4時からステージイベントがあり、多忙のスケジュールの中、観光親道大使である日本ハムファイターズの小笠原選手が来島した時の小笠原村の様子を、来場者の方にPRしていただきました。

特産品の販売を行いました。午前日時からのオーブニングでは今年も活躍された小笠原選手に対し、村から記念品の贈呈を行い、午後1時からは村のブースで小笠原選手のサイン会を行われました。

今シーズンチームの成績が良くなかつたにもかかわらず、当日は昨年を越える1万2千名の来場者がありました。唯一の自治体参加であった村のブースにはたくさんの方が訪れ、1500部用意した各パンフレット等はほとんど配布でき、特産品も完売となりました。

【小笠原選手の今シーズンの成績】

打率33.9(2位)、195安打(1位)、32本塁打(8位)、108得点(3位)、バストライ、ゴールデングラブ賞、東京ドームMVP受賞、17試合連続得点(日本記録)

【小笠原選手の来島について】

昨年末に来島され、ぜひ今年も来ていただき予定でしたが、スケジュールの都合により来島はありません。

専門診療(有料)

対象者の方には、個別に通知します。6歳未満の乳幼児で健診を希望される方は、事前に電話での予約をお願いします。

【対象者】 3・4ヶ月、6ヶ月、9ヶ月、1歳6ヶ月、3歳の乳幼児

【日時】 12月13日(木) 午後2時~4時

【場所】 地域福祉センター(ウイズ)2階

耳鼻科の専門診療を左記のとおり行います。
【実施期間】 12月6日(木)・7日(金)
【受付時間】 午前8時30分~11時
午後1時30分~3時30分

※実施場所 母島診療所
父島での実施は来年2月を予定しています。

●問合せ先
健康福祉課健康福祉係 Tel 2-3939



乳幼児・歯科健診(父島)

けんこう通信

健康福祉課 第41号

健康な村づくりを目指して 【高血圧について③】

高血圧実践編 (2) 減塩・カリウム摂取作戦

塩分とカリウムは血圧とどう関係しているの?

塩分

塩は水分をひきつけ、体内で循環する水分量を増やします。それに対して体は、利尿ホルモンを分泌して、速やかに塩を排泄しようとします。このホルモンが体の細胞一つ一つの塩分濃度をあげ、その結果、体のすみずみにいく血管に負担がかかり血圧の上昇をまねきます。日本人が1日にとる食塩の平均は13g程度です。でも、私たちの体を維持していくために必要な食塩の量はわずか0.5g程度です。アメリカでは、食塩を1日最低1.5gあれば十分として、その倍の3gを目標値としました。しかし実際には、これでは食生活がなりたたないということで、5gに落ち着きました。日本では国民の食塩摂取量の目標値を1日10g以下としています。高血圧の人は1日6~7gをおすすめします。

減塩のコツ

食品の風味を生かし、お酢・鰹節・香辛料をうまく使ってください。香辛料では血圧は上がりません。

- ①インスタント食品・かまぼこ・ちくわ・ハム・ソーセージ・ベーコンなどの加工保存食品を控える。
- ②麺類の汁は残す。
- ③すき焼きを水たき・しゃぶしゃぶに変える。
- ④すし飯・味付け飯・丼物を控える。
- ⑤スープ・味噌汁は薄味にする。味のついているものに食卓塩をかけない。
- ⑥漬物を減らす。古漬けより浅漬けにする。

カリウム

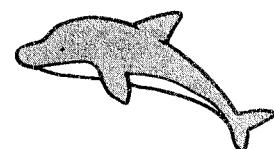
カリウムは野菜や果物に豊富に含まれています。体内でどんな働きをするかというと、塩分を排泄させる、神経の興奮を鎮める、血管を広げるなどがあげられます。カリウムの摂取量が増えることにより、食塩の摂取量が減ったのと同様の効果が期待できます。減塩をより効果的に行うために、カリウムは一役かってくれる味方なのです。毎食欠かさず野菜や果物をとるようにしましょう。カリウムは水に溶けやすい性質をもっているので、野菜は生やさっとゆでたものを食べるようにするとよいでしょう。他にも、牛乳、コーヒー、お茶にもカリウムが含まれているので、適度に摂取するとよいでしょう。

秋になると、母島では店頭のあちこちで美味しい島レモンが並びます。ジャムや焼酎に入れるのは一般的ですが、そのまま食べて美味しいのも島レモンならではですね。そこでもうひとつ、地元の方から教えていただいたお勧めの食べ方を紹介します。

- ①島レモンをスライスする。
- ②パットもしくは皿に①を並べる。
- ③②にグラニュー糖をふりかけラップをして冷凍庫に入れる。

これで美味しいシャーベットの出来上がりです。小笠原は内地に比べると日差しが強いので、ビタミンCに富んでいる島レモンは、シミ・ソバカスを防ぐ働きもあります。ぜひ一度試してみてください。

イルカの伝言板



ウィズ(地域福祉センター)の太陽光発電システム(10kW)発電状況【10月】

総発電量 = 965.6 kWh

CO₂削減量 = 814 kg

6月をピークに発電量はやや減っていますが、それでも9月、10月ともにほぼ4家庭分の電力を発電しています。村内に以前から発電している太陽光発電システムがあるのを知っていますか?母島の西浦では、太陽電池が農地へ給水するための水のくみ上げを行っています。それ以外にも村内の防災無線の電源や街灯の電源に太陽電池システムが用いられています。これらは電力会社の電力系統と接続していない独立型のシステムです。

◇◆◇◆◇◆村職員給与の状況◆◆◇◆◇◆

職員の給与は、村議会の審議を経て、条例で決められています
村民の皆さんにご理解をいただく参考として職員給与などのあらましをお知らせします

1. 人件費の状況(平成12年度普通会計決算)

区分	歳出額(A)(千円)	人件費(B)(千円)	人件費比率(B)/(A)
平成12年度	4,075,567	637,857	15.65%

*人件費には、特別職に支給される給料、報酬等が含まれています。

2. 職員給与費の状況(平成12年度普通会計決算)

区分	職員数(A)	給与費			一人当たり給与費(B)/(A)(千円)
		給料(千円)	職員手当(千円)	期末勤務手当(千円)	
平成12年度	86	252,134	100,352	106,672	459,158

*公営企業会計の職員給与費は含まれていません。

3. 職員の初任給(給料)の状況(平成13年4月1日)

区分	小笠原村		国		
	初任給	採用後2年	初任給	採用後2年	
一般行政職	大学卒	174,400	188,900	174,400	188,900

一般行政職とは、総務省による地方公務員給与実態調査によって区分される

税務職、医師職、看護・保健職、福祉職、企業職、技能労務職のいずれにも該当しない職員をさします。

4. 職員の平均給料額、平均給与額及び平均年齢の状況(平成13年4月1日)

区分	平均給料額	平均給与額	平均年齢
一般行政職	269,400	365,600	34歳11月

*給与は給料に扶養手当、調整手当、住居手当、通勤手当等の月額を加算したものです。

7. 一般行政職の級別職員数の状況(平成13年4月1日)

区分	6級	5級	4級	3級	2級	1級
職務内容	課長	課長補佐	係長	主任	主事	主事
職員数	15	2	16	7	21	1
構成比	24.19%	3.23%	25.81%	11.29%	33.87%	1.61%
1年前の職員数	16	2	11	9	20	1
1年前の構成比	27.12%	3.39%	18.64%	15.25%	33.90%	1.69%

8. 退職手当の状況

区分	普通退職		定年退職	
	(月分)	(月分)	(月分)	(月分)
支給率	勤続20年	24.25	38.00	
	勤続25年	32.50	50.00	
	勤続35年	49.75	62.70	
	最高限度	60.00	62.70	
加算措置		なし	なし	
退職時の特別昇給		なし	なし	

9. 定員の状況(平成13年4月1日)

(ア) 部門別職員数の状況

区分	職員数			対前年増減数		
	平成11年	平成12年	平成13年	平成11年	平成12年	平成13年
普通会計	議会	2	2	2	0	0
	総務	28	27	27	3	△1
	税務	3	3	3	0	0
	民生	18	18	19	2	1
	衛生	15	16	17	1	1
	農林水産	2	2	2	△1	0
	商工	3	2	3	0	△1
	土木	10	10	10	0	0
	教育	2	2	3	0	1
	小計	83	82	86	5	-1
公営企業等会計	水道	5	5	5	△2	0
	農業共済	1	1	1	1	0
	小計	6	6	6	△1	0
合計		89	88	92	4	△1

*職員数は一般職に属する職員数であり、東京都派遣職員、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み臨時又は非常勤職員を除いています。

(イ) 平成13年の職員数の増減状況

部門	増員数	減員数	差引	主な増減理由
普通会計	議会	0	0	
	総務	0	0	
	税務	0	0	
	民生	1	0	村民課住民係欠員補充のため
	衛生	1	0	健康福祉課保健婦欠員補充のため
	農林水産	0	0	
	商工	1	0	産業観光課産業観光係欠員補充のため
	土木	0	0	
	教育	1	0	教育課教員欠員補充のため
公営企業等会計	水道	0	0	
	農業共済	0	0	
合計	4	0	4	

総務課総務係

● 問合せ先

求人求職

労災保険

雇用保険

(加入、失業給付等)

解雇等

賃金、

安全衛生、

勤務時間、

実施場所

相談内容

母島巡回労働相談

海洋センターだより その 6

「アラスカと小笠原をつなぐクジラ」

太平洋に面した東南アラスカと呼ばれる地域に、人口9,000人ほどのシトカという町があります。このあたりの海峡は、ザトウクジラの餌場として知られていること、またシヤチ、アザラシ、ラツコ、アシカなども頻繁に観察できることから、ホエールウォッチングやネイチャーウォッチングが盛んに行われています。その昔、アラスカ先住民のクリンキット族の生活や慣習をこれら海の哺乳類が支えたように、現在のこれらのツアーは、主な産業としてこの町を支えています。

シトカでは、毎年11月にホエール・フェスティバル祭り)が3日間にわたって行われます。国内外からの研究者による講演会、地元の子供たちによるクジラの絵の展示会、芸術家たちの作品の展示販売、先住民クリンキット族の語りや踊り、地元音楽家たちの演奏、ホエール・ウォッチング、歩くスヌーピーなど、地域が一つになり町をあげてのお祭りです。もちろん観光客もたくさん参加し、閑散期に入りつつあるこの小さな町がにぎわいます。

今回は、このホエール・フェスティバルに小笠原沖縄を含む日本のザトウクジラを紹介し、彼らの餌場を探すことを目的としてご招待していただきました。そして、同じく講演者であつた地元研究者のブリー・ローリンさんが、アラスカ半島先のシユミガン諸島周辺で2001年夏に撮影した尾ビレの写真と、我々がこれまで小笠原で冬から春にかけて撮影した写真との間で、同じクジラが見つかっていることがわかりました(米国海棲哺乳類研究所による)。小笠原では、1986年、1992年、1994年、1995年と4シーズンにわたり確認され、子クジラを連れていたこともあります。このクジラは、それぞれ異なった地域で、

異なった識別番号で呼ばれていたので、お互いが呼びやすい名前をつけることになりました。皆で考えに考えたあげく、その名は「かざみ風見」となりました。日本のホタテ調査船「かざみ丸」をアラスカ水産局がもらい、ブリーさんがこの船を頻繁に調査に使っていたことが所以です。

昨日のホエール・フェスティバル主催のウォッチングでは、寒くて口が動かなくなる中、皆でかざみを探しました。今度かざみが現れるのはどちらの海域でしょうか?かざみは写真のとおり、真っ黒な尾ビレですが右側のふちに大きくへこんだ部分が2ヶ所見られるのが特徴です。もしこれから始まる小笠原での繁殖シーズン中、かざみを見かけられた方は、ご一報ください。ホエール・フェスティバルに参加された方々をはじめアラスカの皆さんも、心待ちにされていることと思います。

アラスカ州シトカにて
11月6日 山口真名美

「インター・プリターの役割」
エコツーリズムのすすめ パート 7

「インター・プリターの役割」
自然が発する言葉を代弁する「仲介者」ですから、観光客に代弁したい(伝えたい)メッセージを用意しなければいけません(環境教育者の役割)。さらに、インター・プリターが「代弁者」であり続けるためには自然が発している声(情報)を常に聞いて(引き出して)いなければいけません(ナチュラリストの役割)。日本では「インター・プリター」と言えば「インターネット・プリティ・ション・テクニック(ゲームや体験学習を使ったエンターテイメントテクニック)を備えたガイド」という意味で使われることが多いのですが、決してそれだけではありません。インター・プリターは自然の監視員、環境教育者、ナチュラリストという重要な役割を担つたエンター・ティナーなのです。ですから、自然を保全しつつそれを利用して経済発展を目指すエコツーリズムを実現するためには、インター・プリターが必要不可欠なのです。

小笠原本エールウォッチング協会 (OWA) のコーナー

「ホエールウォッチング・インター・プリター」認定講習会のお知らせ

今シーズンの初ザトウクジラは10月24日に嫁島沖で発見されました。この記録は、今まで一番早い記録です。いよいよザトウクジラのシーズン到来です。

ジラのシーズン到来です。

インター・プリテーションの基本と小笠原の鯨類学の内容

講習会修了者には

OWA認定ホエールウォッチング・インター・プリターの認定証(顔写真付)を発行

【認定者の特典】
来年1月より毎月開催するインター・プリター講座(勉強会)の案内や各種情報の配信、仕事の紹介、希望者にはOWAホームページなどへ認定者として掲載します。

【日時】

12月21日(金・入港前日)

午後1時~4時もしくは午後6時~9時のどちらか

※ 以降毎年6月、12月の年2回開催予定

【場所】 Bしつぶ2階会議室

【受講資格】 15歳以上ならどなたでも可

【受講料】 無料

● 申し込み・問合せ先
小笠原本エールウォッチング協会

Tel 2-3215



年末年始の村役場・村営施設等の業務日程

	父 島							
	村役場	診療所	地域福祉センター	奥村運動場	扇浦交流センター	焼却ごみ収集	コンテナ回収物	父島クリーンセンター(持ち込み含む)
12/27 (木)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり
28 (金)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり
29 (土)	休	休	休	平常どおり	通常どおり利用可 (ただし、 12月28日まで) 申し込みは	全域収集	平常どおり	平常どおり
30 (日)	休	休	休	平常どおり		休	休	休
31 (月)	休	休	休	平常どおり		休	休	休
1/1 (火)	休	休	休	平常どおり		休	休	休
2 (水)	休	休	休	平常どおり		休	休	休
3 (木)	休	休	休	平常どおり		休	休	休
4 (金)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	全域収集	平常どおり	平常どおり

父島：コンテナ回収物（金属類、空き缶、空きびん、ペットボトル、有害物、危険物）

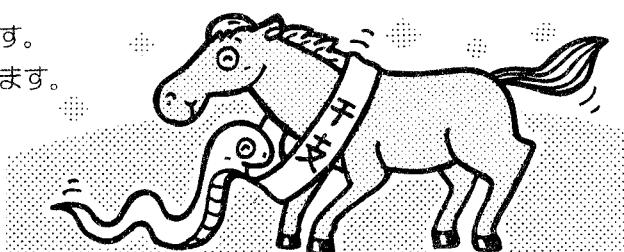
	母 島							
	母島支所	診療所	村民会館	評議平運動場	ごみ収集	空き缶回収	ビン・ペットボトル回収	
12/27 (木)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	休	休	休	
28 (金)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	休	
29 (土)	休	休	休	通常どおり利用可 (ただし、 12月28日まで) 申し込みは	休	休	休	
30 (日)	休	休	休		休	休	休	
31 (月)	休	休	休		平常どおり	休	休	
1/1 (火)	休	休	休		休	休	休	
2 (水)	休	休	休		休	休	休	
3 (木)	休	休	休		休	休	休	
4 (金)	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	平常どおり	休	

母島：ごみ収集（焼却ごみ、不燃ごみ）

年末年始の村役場・村営施設等の業務は上記一覧表のとおりとなります。

なお、診療所での急患対応は、年末年始を問わず119番で取り扱います。

村民の皆様にはご迷惑をお掛けいたしますが、ご了承ください。



12月のカレンダー

日付	曜日	行事予定	日付	曜日	行事予定
1	土	出港日 高校図書館開放	14	金	小笠原村議会 第4回定例会（2日目）
2	日		15	土	住民健診結果説明会 (父島/～16) 高校図書館開放
3	月	年末調整・法定調書・所得税の申告書等説明会（父島/～4） 第3回父島動物巡回診療 予約期間（～13） 小笠原支庁父島職員食堂 受託希望者募集期間（～14）	16	日	入港日 母島クリスマス子供大会
4	火	母島巡回労働相談	17	月	
5	水	入港日 高校図書館開放	18	火	住民健診結果説明会 (母島/～20)
6	木	パスポート出張交付（父島） 耳鼻科専門診療（母島/～7） 父島予防接種（ポリオ、三種混合、麻しん、風しん、日本脳炎） 年末調整・法定調書・所得税の申告書等説明会（母島）	19	水	出港日 母島巡回労働相談 高校図書館開放
7	金	パスポート出張交付（母島）	20	木	
8	土	出港日 明老会の介護教室 高校図書館開放	21	金	「ホーリーウオッヂ・インターフリテーション」 認定講習会 漢字検定申し込み期限
9	日	フリーマーケット	22	土	入港日 第3回父島動物巡回診療 （～23）
10	月	父島野ネコ捕獲 予定期間（～23）	23	日	天皇誕生日 小笠原ビザターセンタの葉細工
11	火	入港日 住民健診結果説明会 (父島/～12)	24	月	振替休日
12	水	高校図書館開放	25	火	出港日 粗大ごみ（母島） 固定資産税第3期納期限
13	木	出港日 小笠原村議会 第4回定例会（1日目） 乳幼児・歯科健診（父島）	26	水	
			27	木	
			28	金	
			29	土	入・出港日 17:00
			30	日	小笠原ビザターセンタ講演会
			31	月	カウントダウン ライブパーティー